

STORIA DELLA LINGUA ITALIANA

Settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/12

Docente: Sergio Marroni

Anno accademico 2008-2009

Modulo B

2° semestre

PROGRAMMA: *Il "Milione" di Marco Polo nel contesto linguistico-letterario contemporaneo*
La traduzione toscana del *Milione* di Marco Polo sarà posta al centro di un disegno che ha come sfondo la lingua e la letteratura della Toscana due-trecentesca. L'indagine sui testi consentirà sia di studiare lo sviluppo storico e l'articolazione geografica del toscano antico sia di mettere in rilievo i problemi storico-linguistici, filologici e traduttologici che i documenti giunti sino a noi presentano.

Testi per gli studenti **frequentanti**

-  MARCO POLO, *Il Milione. Versione toscana del Trecento*, a cura di V. BERTOLUCCI PIZZORUSSO, Indice ragionato di G. R. CARDONA, Milano, Adelphi, 1975 (sono obbligatori la *prefazione*, il testo integrale del *Milione*, la *nota al testo*; si consiglia vivamente la consultazione dell'*indice ragionato* di Giorgio R. Cardona)
-  GIUSEPPE PATOTA, *Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano*, Bologna, Il Mulino, 2002, capp. 1-5
-  SERGIO MARRONI, *La meraviglia di Marco Polo. L'espressione della meraviglia nel lessico e nella sintassi del Milione*, in Silvia Conte (a cura di), *I viaggi del Milione. Itinerari testuali, vettori di trasmissione e metamorfosi del Devisement du monde di Marco Polo e Rustichello da Pisa nella pluralità delle attestazioni*, Roma, Tiellemmedia, pp. 233-262 (disponibile presso il "Focal Point" in Facoltà)
-  Testi distribuiti durante il corso scaricabili dal "Deposito file" del sito di Linguistica italiana della Didattica WEB all'indirizzo http://www.uniroma2.it/didattica/ling_it/

Gli studenti **non frequentanti** sono pregati di mettersi in contatto con il docente per discutere il programma d'esame.